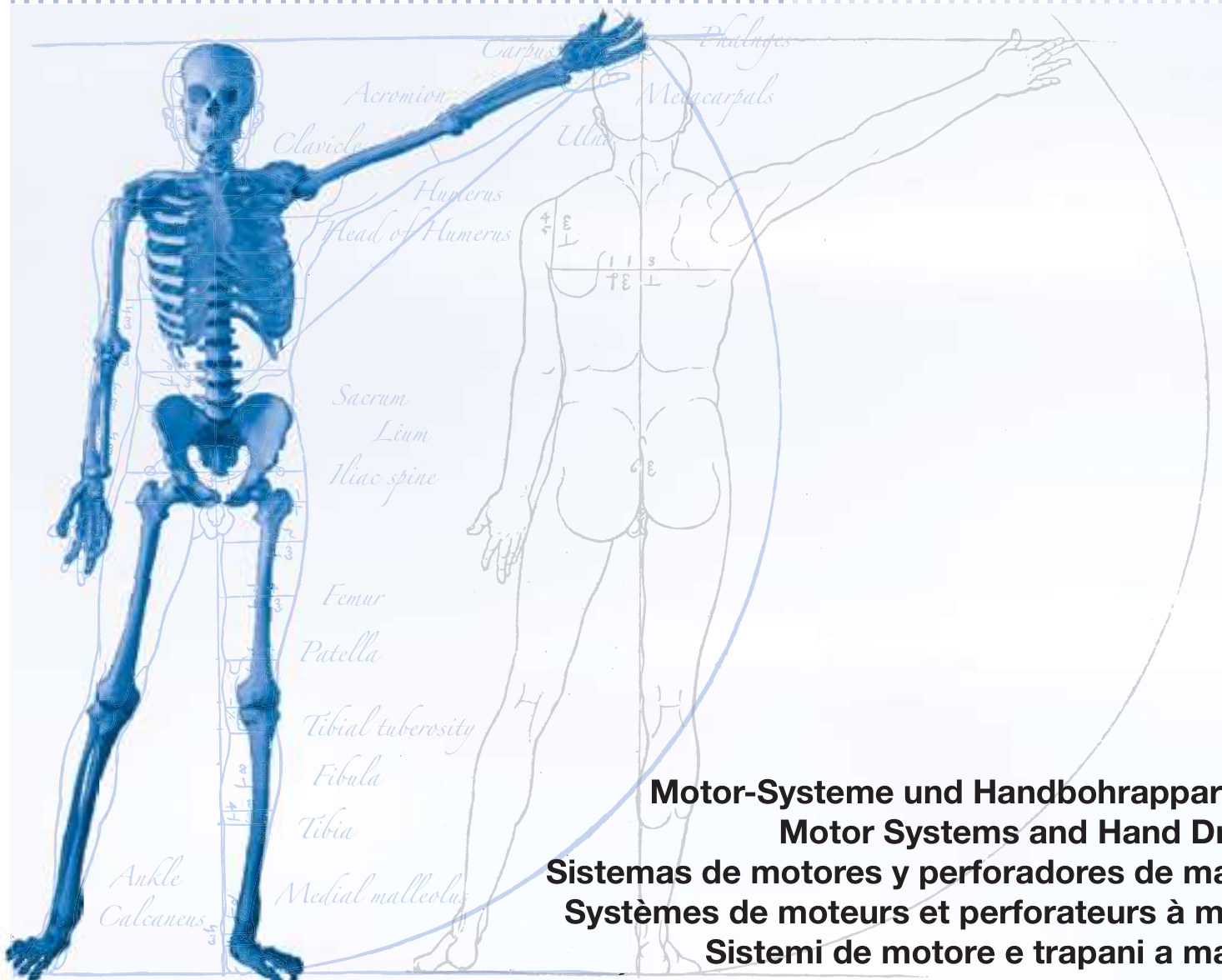


ORTHOPAEDICS

IMPLANTS AND INSTRUMENTS



Motor-Systeme und Handbohrapparate
Motor Systems and Hand Drills
Sistemas de motores y perforadores de mano
Systèmes de moteurs et perforateurs à main
Sistemi de motore e trapani a mano



Elektrische oszillierende Verbandsäge
Electric Oscillating Plaster Saw
Sierra eléctrica oscilante para vendajes
Scie électrique oscillante à plâtre
Sega elettrica oscillante per gesso



TIGER



120 Volt

40.50.81

230 Volt

40.50.82

Satz komplett im Kunststoffkoffer, bestehend aus:
 Set complete in plastic case, consisting of:
 Juego completo en maletín de plástico, compuesto de:
 Jeu complet en valise plastique, se composant de:
 Serie completa in valigetta di plastica, composta da:

Verbandsäge
 Plaster saw
 Sierra para vendajes
 Scie à plâtre
 Sega per gesso

40.50.65
 1 Sägeblatt Ø 50 mm
 1 Saw blade Ø 50 mm
 1 Hoja de sierra Ø 50 mm
 1 Lame de scie Ø 50 mm
 1 Lama da sega Ø 50 mm

40.50.69
 1 Sägeblatt Ø 65 mm
 1 Saw blade Ø 65 mm
 1 Hoja de sierra Ø 65 mm
 1 Lame de scie Ø 65 mm
 1 Lama da sega Ø 65 mm

40.50.71
 1 Paar Gabelschlüssel
 1 Pair of wrenches
 1 Par de llaves
 1 Paire de clés
 1 Paio di chiavi

Ø 50 mm

40.50.65

Sägeblatt für Kunststoff- und Fiberglas-Hartverbände
 Saw blade for synthetic and fibre-glass dressings
 Hoja de sierra para vendajes sintéticos y fibra de vidrio
 Lame de scie pour plâtres durs synthétiques et en résine
 Lama da sega per gesso duro in sintetico e fibra di vetro

Ø 65 mm

40.50.69

Sägeblatt für Naturgipsverband
 Saw blade for plaster dressing
 Hoja de sierra para vendajes de yeso natural
 Lame de scie pour bandage en plâtre naturel
 Lama da sega per bendaggi in gesso naturale

**40.50.71**

Zubehör siehe Seite 278 + 279
 Accessories please see page 278 + 279
 Accesorios adicionales vea la página 278 + 279
 Accessoires voir page 278 + 279
 Accessori vedi pagina 278 + 279



Elektrische oszillierende Verbandsäge
Electric Oscillating Plaster Saw
Sierra eléctrica oscilante para vendajes
Scie électrique oscillante à plâtre
Sega elettrica oscillante per gesso

Vorteile:

- ▶ Robuste Konstruktion
- ▶ Hohe Belastbarkeit im Dauerbetrieb
- ▶ Vibrationsarm
- ▶ Automatischer Überlastungsschutz
- ▶ Wartungsfrei
- ▶ Geringes Gewicht
- ▶ Ergonomisches Handling
- ▶ Schwingungen sind stufenlos regulierbar
- ▶ Motorlagerung geschützt gegen Verbandstoffstaub

Advantages:

- ▶ Solid construction
- ▶ High capacity during permanent use
- ▶ Low vibrations
- ▶ Automatic overload protection
- ▶ Maintenance free
- ▶ Low weight
- ▶ Ergonomic handling
- ▶ Continuously variable adjustment of oscillations
- ▶ Motor protected against dust of dressings

Ventajas:

- ▶ Construcción robusta
- ▶ Gran capacidad de carga, también en uso continuo
- ▶ Nivel de vibración reducido
- ▶ Protección automática contra sobrecarga
- ▶ Libre de mantenimiento
- ▶ Peso reducido
- ▶ Manejo ergonómico
- ▶ Oscilaciones regulables sin escalonamientos
- ▶ Motor protegido contra polvo de vendaje

Avantages:

- ▶ Construction robuste
- ▶ Capacité élevée pendant usage permanent
- ▶ Niveau de vibration réduit
- ▶ Protection automatique contre surcharge
- ▶ Demande pas d'entretien
- ▶ Poids réduit
- ▶ Ergonomique
- ▶ Réglables progressivement oscillations
- ▶ Moteur avec protection contre poussière de plâtre

Vantaggi:

- ▶ Costruzione robusta
- ▶ Elevata capacità alle sollecitazioni anche in uso continuo
- ▶ Ridotto livello di vibrazioni
- ▶ Protezione automatica contro sovraccarichi
- ▶ Senza manutenzione
- ▶ Peso ridotto
- ▶ Ergonomica
- ▶ Oscillazioni regolabili in modo continuo
- ▶ Motore protetto contro la polvere del gesso



Technische Daten:

230 Volt, 50 Hz oder 120 Volt, 60 Hz
 500 Watt
 6500-24000 Schwingungen pro Minute
 Anschlußkabel 5 m
 Doppelschutzisolierung
 Schutzklasse II
 Typ BF

Technical data:

230 Volt, 50 cycles or 120 Volt, 60 cycles
 500 Watt
 6500-24000 oscillations per minute
 Connecting cable 5 m
 Double insulated
 Safety classification II
 Typ BF

Especificaciones técnicas:

230 Voltios, 50 Hz o bien 120 Voltios, 60 Hz
 500 Vatios
 6500-24000 oscilaciones por minuto
 Cable de conexión eléctrico 5 m
 Aislamiento protector doble
 Clase de protección II
 Tipo BF

Caractéristiques techniques:

230 volt, 50 Hz ou 120 volt, 60 Hz
 500 watt
 6500-24000 oscillations par minute
 Câble d'alimentation de 5 m
 Double isolation
 Classe de protection II
 Type BF

Dati tecnici:

230 volt, 50 Hz o 120 volt, 60 Hz
 500 watt
 6500-24000 oscillazioni al minuto
 Cavo di connessione 5 m
 Doppio isolamento
 Classe protettiva II
 Tipo BF



Elektrische oszillierende Verbandsäge
Electric Oscillating Plaster Saw
Sierra eléctrica oscilante para vendajes
Scie électrique oscillante à plâtre
Sega elettrica oscillante per gesso

OSCILLO V



120 Volt

40.50.39

230 Volt

40.50.40

Satz komplett im Kunststoffkoffer, bestehend aus:
 Set complete in plastic case, consisting of:
 Juego completo en maletín de plástico, compuesto de:
 Jeu complet en valise plastique, se composant de:
 Serie completa in valigetta di plastica, composta da:

Verbandsäge
 Plaster saw
 Sierra para vendajes
 Scie à plâtre
 Sega per gesso

40.50.65
 1 Sägeblatt Ø 50 mm
 1 Saw blade Ø 50 mm
 1 Hoja de sierra Ø 50 mm
 1 Lame de scie Ø 50 mm
 1 Lama da sega Ø 50 mm

40.50.69
 1 Sägeblatt Ø 65 mm
 1 Saw blade Ø 65 mm
 1 Hoja de sierra Ø 65 mm
 1 Lame de scie Ø 65 mm
 1 Lama da sega Ø 65 mm

40.50.71
 1 Paar Gabelschlüssel
 1 Pair of wrenches
 1 Par de llaves
 1 Paire de clés
 1 Paio di chiavi

Ø 50 mm

40.50.65

Sägeblatt für Kunststoff- und Fiberglas-Hartverbände
 Saw blade for synthetic and fibre-glass dressings
 Hoja de sierra para vendajes sintéticos y fibra de vidrio
 Lame de scie pour plâtres durs synthétiques et en résine
 Lama da sega per gesso duro in sintetico e fibra di vetro

Ø 65 mm

40.50.69

Sägeblatt für Naturgipsverband
 Saw blade for plaster dressing
 Hoja de sierra para vendajes de yeso natural
 Lame de scie pour bandage en plâtre naturel
 Lama da sega per bendaggi in gesso naturale

**40.50.71****Technische Daten:****Technical data:****Especificaciones técnicas:****Caracteristiques techniques:****Dati tecnici:**

10.000 – 19.000
 Schwingungen pro Minute
 Oscillations per minute
 Oscilaciones por minuto
 Oscillations par minute
 Oscillazioni al minuto

3 m
 Anschlußkabel
 Connecting cable
 Cable de conexión eléctrico
 Cable d'alimentation
 Cavo di connessione

230 V, 50 Hz
 120 V, 60 Hz
 210 W

Zubehör siehe Seite 278 + 279
 Accessories please see page 278 + 279
 Accesorios adicionales vea la página 278 + 279
 Accessoires voir page 278 + 279
 Accessori vedi pagina 278 + 279

Staubsauger für Gipssägen
Vacuum Cleaner for plaster saws
Aspirador para sierras de yeso
Aspirateur pour scies à plâtre
Aspiratore per seghe per gesso



120 V, 1100 W

40.50.45

230 V, 1100 W

40.50.46

für; for; para; pour; per:



Lieferumfang:

1 Staubsauger (ohne Gipssäge) inkl. Saugschlauch und Ständer für Saugschlauch sowie Ablageschale für Gipssäge, 1 Saugdüse für die Befestigung des Saugschlauchs an der Gipssäge, 1 HEPA Filter, 1 Duftstäbchen, 1 Papiersack

Content of delivery:

1 Vacuum cleaner (without plaster saw) incl. suction tube, support device for suction tube and support plate for plaster saw, 1 suction nozzle to connect the suction tube to the plaster saw, 1 HEPA filter, 1 perfume stick, 1 paper bag

Suministro:

1 Aspirador (sin sierra de yeso) incl. manguera de aspiración y soporte para la manguera, además una bandeja para depositar la sierra de yeso, 1 tobera aspiradora para la fijación de la manguera de aspiración a la sierra de yeso, 1 filtro HEPA, 1 bastoncillo perfumado, 1 saco de papel

Contenu de base:

1 Aspirateur (sans scie à plâtre) avec tuyau d'aspiration et support pour le tuyau d'aspiration et panier pour le rangement de la scie à plâtre, 1 buse d'aspiration pour la fixation du tuyau d'aspiration à la scie à plâtre, 1 filtre HEPA, 1 bâtonnet odorante, 1 sac papier

Fornitura composta da:

1 Aspiratore (senza sega per gesso) incl. tubo di aspirazione e supporto per il tubo come anche l'appoggio per sega per gesso, 1 ugello per l'applicazione del tubo d'aspirazione alla sega, 1 filtro HEPA, 1 bastoncino odorante, 1 sacchetto di carta

Technische Daten:

Technical data:

Especificaciones técnicas:

Caracteristiques techniques:

Dati tecnici:

0,3 micron	Filtrierung Filtration Filtración Filtration Filtrazione
12 l	Tankinhalt Tank capacity Capacidad del tanque Capacité de la cuve Capacità del cassone
150 cm	Höhe Height Altura Hauteur Altezza
12 kg	Gewicht Weight Peso Poids Peso

40.50.48

Service Set: 1 HEPA-Filter, 6 Papiersäcke, 6 Duftstäbchen

Service set: 1 HEPA-filter, 6 paper bags, 6 perfume sticks

Set servizio: 1 filtro HEPA, 6 sacos de papel, 6 bastoncillos perfumados

Set service: 1 filtre HEPA, 6 sacs en papier, 6 bâtonnets odorants

Set servizio: 1 filtro HEPA, 6 sacchetti di carta, 6 bastoncini odoranti



Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires
Accessori

für; for; para; pour; per:



Sägeblätter für Kunststoff- u. Fiberglas-Hartverbände
Saw blades for synthetic and fibre-glass dressings
Hojas de sierra para vendajes sintéticos y fibra de vidrio
Lames de scie pour plâtres durs synthétiques et en résine
Lame da sega per gesso duro in sintetico e fibra di vetro



Ø 50 mm
40.50.65



Ø 65 mm
40.50.74

Exzentrische Begrenzungsscheibe für Sägeblätter
40.50.66 und 40.50.69

Eccentric disc to limit depth of cut for saw blades
40.50.66 and 40.50.69

Disco excéntrico para limitar la profundidad del corte para
sierras 40.50.66 y 40.55.69

Disque excentrique pour limiter la profondeur de la coupe,
pour lames de scie 40.50.66 et 40.50.69

Disco eccentrico per lame da seghe
40.50.66 e 40.50.69



Ø 65 mm
40.50.66

für; for; para; pour; per:



Sägeblätter für Naturgipsverband
Saw blades for plaster dressing
Hojas de sierra para vendajes de yeso natural
Lames de scie pour bandage en plâtre naturel
Lame da sega per bendaggi in gesso naturale



Ø 50 mm
40.50.68



Ø 65 mm
40.50.69



40.50.72

Segmentsägeblatt
Segmental saw blade
Hoja de sierra de segmento
Lame de scie en segments
Lama da sega segmento



40.50.73

Tiefensägeblatt
Depth saw blade
Hoja de sierra de profundidad
Lame de scie pour profondeur
Lama da sega per profondità

Gabelschlüssel für Sägeblattwechsel, Paar
Wrenches for exchange of saw blades, pair
Llaves de boca para cambiar la hoja de sierra, par
Clés pour échanger la lame de scie, paire
Chiavi per cambiare la lama per sega, paio



40.50.71



Elektrische oszillierende Verbandsäge
Electric Oscillating Plaster Saw
Sierra eléctrica oscilante para vendajes
Scie électrique oscillante à plâtre
Sega elettrica oscillante per gesso

OSCILLOCOMPACT



110 / 240 Volt

40.60.60

Satz komplett im Kunststoffkoffer, bestehend aus:
 Set complete in plastic case, consisting of:
 Juego completo en maletín de plástico, compuesto de:
 Jeu complet en valise plastique, se composant de:
 Serie completa in valigetta di plastica, composta da:

40.60.61 Verbandsäge mit Netzteil
 Plaster saw with power supply
 Sierra para vendajes con equipo de alimentación
 Scie à plâtre avec transformateur
 Sega per gesso con sezione rete

40.62.50 1 Sägeblatt Ø 50 mm
 1 Saw blade Ø 50 mm
 1 Hoja de sierra Ø 50 mm
 1 Lame de scie Ø 50 mm
 1 Lama da sega Ø 50 mm

40.60.65 1 Sägeblatt Ø 65 mm
 1 Saw blade Ø 65 mm
 1 Hoja de sierra Ø 65 mm
 1 Lame de scie Ø 65 mm
 1 Lama da sega Ø 65 mm

40.60.64 1 Tiefenanschlag
 1 Depth gauge
 1 Tope de profundidad
 1 Guide de profondeur réglable
 1 Guida di profondità

Netzteil
 Power Supply
 Equipo de alimentación
 Transformateur
 Sezione rete



Technische Daten:
Technical data:
Especificaciones técnicas:
Caracteristiques techniques:
Dati tecnici:

110 / 240 Volt
 50 / 60 Hz
 100 Watt
 210 mm x Ø 46 mm, 760 g



OSCILLOCOMPACT



Ø 50 mm Ø 65 mm

40.62.50 40.62.65

Sägeblätter für Kunststoffverband
Saw blades for synthetic dressing
Hojas de sierra para vendajes sintéticos
Lames de scie pour bandage synthétique
Lame da sega per bendaggi di plastica



Ø 50 mm

40.61.50



Ø 50 mm Ø 65 mm

40.60.50 40.60.65

Sägeblätter für Naturgipsverband
Saw blades for plaster dressing
Hojas de sierra para vendajes de yeso natural
Lames de scie pour bandage en plâtre naturel
Lame da sega per bendaggi in gesso naturale



Ø 65 mm

40.61.65



40.60.64

Tiefenanschlag
Depth gauge
Tope de profundidad
Guide de profondeur réglable
Guida di profondità



40.60.62

Kunststoffkoffer
Plastic case
Maletín de plástico
Valise plastique
Valigetta di plastica



Staubsauger
Vacuum Cleaner
Aspirador
Aspirateur
Aspiratore

OSCI-CLEAN II

220-240 V, 1200 W

40.60.82**40.60.84**

Ersatz-Papiersack
 Spare paper bag
 Saco de papel de repuesto
 Sac papier de rechange
 Sacchetto di carta di ricambio

Verpackungseinheit 10 Stück
 Packing unit 10 pieces
 Unidad de 10 piezas
 Emballage de 10 pièces
 Confezione da 10 pezzi

für; for; para; pour; per:

OSCILLOCOMPACT

Technische Daten:
Technical data:
Especificaciones técnicas:
Caracteristiques techniques:
Dati tecnici:

0,3 micron	Filtrierung Filtration Filtración Filtration Filtrazione
20 l	Tankinhalt Tank capacity Capacidad del tanque Capacité de la cuve Capacità del cassone
89 cm	Höhe Height Altura Hauteur Altezza
13 kg	Gewicht Weight Peso Poids Peso

Lieferumfang:

1 Staubsauger (ohne Gipsäge) inkl. Saugschlauch und Ständer für Saugschlauch sowie Ablageschale für Gipsäge, 1 Saugdüse für die Befestigung des Saugschlauchs an der Gipsäge, 2 HEPA Filter, 1 Polyester-Filter, 1 Papiersack

Content of delivery:

1 Vacuum cleaner (without plaster saw) incl. suction tube, support device for suction tube and support plate for plaster saw, 1 suction nozzle to connect the suction tube to the plaster saw, 2 HEPA filters, 1 polyester filter, 1 paper bag

Suministro:

1 Aspirador (sin sierra de yeso) incl. manguera de aspiración y soporte para la manguera, además una bandeja para depositar la sierra de yeso, 1 tobera aspiradora para la fijación de la manguera de aspiración a la sierra de yeso, 2 filtros HEPA, 1 filtro de poliéster, 1 saco de papel

Contenu de base:

1 Aspirateur (sans scie à plâtre) avec tuyau d'aspiration et support pour le tuyau d'aspiration et panier pour le rangement de la scie à plâtre, 1 buse d'aspiration pour la fixation du tuyau d'aspiration à la scie à plâtre, 2 filtres HEPA, 1 filtre polyester, 1 sac papier.

Fornitura composta da:

1 Aspiratore (senza sega per gesso) incl. tubo di aspirazione e supporto per il tubo come anche l'appoggio per sega per gesso, 1 ugello per l'applicazione del tubo d'aspirazione alla sega, 2 filtri HEPA, 1 filtro di poliestere, 1 sacchetto di carta



**Handbohrapparat
Hand Drill
Perforador de mano
Perforateur à main
Trapano a mano**



76.50.70

Moore

76.50.71

Handbohrapparat allein
Brace only
Perforador de mano sólo
Perforateur à main seul
Trapano a mano solo

Ø 3,2 mm



7 cm – 2¾" 9 cm – 3½"

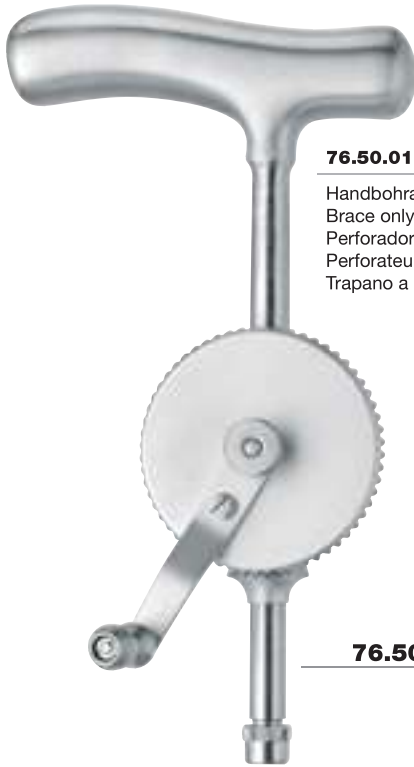
76.50.77 76.50.79

Spiralbohrer
Twist drills
Brocas espirales
Forets hélicoïdaux
Perforatori elicoidali

- ▶ mit Dreibackenspannfutter, von Hand zu spannen, komplett mit 2 Spiralbohrern Nr. 76.50.77 und 1 Spiralbohrer Nr. 76.50.79
- ▶ with three-jaw chuck, locked by hand, complete with 2 twist drills No. 76.50.77 and 1 twist drill No. 76.50.79
- ▶ con manguito trimandibular, tensor de mano, completo con 2 brocas espirales No. 76.50.77 y 1 broca espiral No. 76.50.79
- ▶ avec mandrin à trois mâchoires, tendre à main, complet avec 2 forets hélicoïdaux No. 76.50.77 et 1 foret hélicoïdal No. 76.50.79
- ▶ con mandrino a tre ganasce, da tendere a mano, completo di 2 perforatori elicoidali No. 76.50.77 ed 1 perforatore elicoidali No. 76.50.79



Handbohrapparate
Hand Drills
Perforadoras de mano
Perforateurs à main
Trapani a mano

**76.50.01**

Handbohrapparat allein
 Brace only
 Perforador de mano sólo
 Perforateur à main seul
 Trapano a mano solo

76.50.00**Stille**

- ▶ komplett mit 9 Bohrern und Fräsern
 Nr. 76.50.11 – 76.50.19
- ▶ complete with 9 drills and burrs
 No. 76.50.11 – 76.50.19
- ▶ completo con 9 brocas y fresas
 No. 76.50.11 – 76.50.19
- ▶ complet avec 9 forets et fraises
 No. 76.50.11 – 76.50.19
- ▶ completo con 9 perforatori e frese
 No. 76.50.11 – 76.50.19

**76.50.31**

Handbohrapparat allein
 Brace only
 Perforador de mano solo
 Perforateur à main seul
 Trapano a mano solo

76.50.30**Stille-Sherman**

- ▶ komplett mit 3 Bohrern
 Nr. 76.50.11, 76.50.12 und 76.50.13
- ▶ complete with 3 drills
 No. 76.50.11, 76.50.12 and 76.50.13
- ▶ completo con 3 brocas
 No. 76.50.11, 76.50.12 y 76.50.13
- ▶ complet avec 3 forets
 No. 76.50.11, 76.50.12 et 76.50.13
- ▶ completo con 3 perforatori
 No. 76.50.11, 76.50.12 e 76.50.13

Passende Bohrer, Fräser und Trephine siehe Folgesseite.
 See following page for suitable drills, burrs and trephines.
 Brocas, fresas y trépanos adecuados vease la siguiente página.
 Forets, fraises et tréphine appropriés voir à la page suivante.
 Perforatori adatti, frese e trapani vedi pagina seguente.



Einsätze für Handbohrapparate
Hand Drills Accessories
Insertos para perforadoras de mano
Embouts pour perforateurs à main
Inserti per trapani a mano

Spiralbohrer
 Twist drills
 Brocas espirales
 Forets hélicoïdaux
 Perforatori elicoidali



1 – Ø 2,5 mm
76.50.11



2 – Ø 3 mm
76.50.12



3 – Ø 3,5 mm
76.50.13



4 – Ø 4 mm
76.50.14



5 – Ø 10 mm
76.50.15

Trepine
 Trepine
 Trépano
 Tréphine
 Trapano

Fräser
 Burrs
 Fresas
 Fraises
 Frese



6 – Ø 5 mm
76.50.16



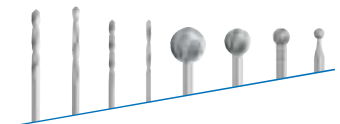
7 – Ø 8 mm
76.50.17



8 – Ø 12 mm
76.50.18



9 – Ø 16 mm
76.50.19



1 – 9
76.50.10

Satz komplett
 Set complete
 Juego completo
 Jeu complet
 Set completo

passend für 76.50.00 und 76.50.30
 suitable for 76.50.00 and 76.50.30
 adecuados para 76.50.00 y 76.50.30
 appropriés pour 76.50.00 et 76.50.30
 adatti per 76.50.00 e 76.50.30



Handbohrapparat
Hand Drill
Perforador de mano
Perforateur à main
Trapano a mano

für Bohrer bis Ø 4 mm,
für KIRSCHNER Bohrdrähte bis Ø 3 mm

for twist drills up to Ø 4 mm,
for KIRSCHNER wires up to Ø 3 mm

para brocas hasta Ø 4 mm,
para brocas de KIRSCHNER hasta Ø 3 mm

pour forets jusqu'à Ø 4 mm,
pour broches de KIRSCHNER jusqu'à Ø 3 mm

per perforatori fino Ø 4 mm,
per perforatori filiformi di KIRSCHNER fino Ø 3 mm



76.51.10

Bunnell



76.51.11

Spannschlüssel allein
Tightening wrench only
Llave tensora sola
Clé seule
Chiave di serraggio

- ▶ mit Jacobs-Dreibackenspannfutter und Schlüssel, kleines Modell, mit längsdurchbohrtem Kanal für KIRSCHNER Bohrdrähte
- ▶ with Jacobs three-jaw chuck and wrench, small pattern, with axial channel for passing KIRSCHNER wires
- ▶ con plato de tres mordazas de Jacobs, con llave, modelo pequeño, con conducto longitudinal para pasar brocas filiformes de KIRSCHNER
- ▶ avec mandrin de Jacobs à trois mâchoires, avec clé, petit modèle, avec conduit longitudinal pour broches de KIRSCHNER
- ▶ con mandrino Jacobs a tre ganasce, con chiave, modello piccolo, con condotto cannulato per il passaggio di perforatori filiformi di KIRSCHNER

**Handbohrapparat
Hand Drill
Perforador de mano
Perforateur à main
Trapano a mano**

für Bohrer bis Ø 6 mm,
für KIRSCHNER Bohrdrähte bis Ø 3 mm

for twist drills up to Ø 6 mm,
for KIRSCHNER wires up to Ø 3 mm

para brocas hasta Ø 6 mm,
para brocas de KIRSCHNER hasta Ø 3 mm

pour forets jusqu'à Ø 6 mm,
pour broches de KIRSCHNER jusqu'à Ø 3 mm

per perforatori fino Ø 6 mm,
per perforatori filiformi di KIRSCHNER fino Ø 3 mm



Griff umstellbar
Adjustable handle
Mango ajustable
Manche ajustable
Manico reversibile

76.50.80

- ▶ mit umstellbarem Handgriff und Dreibackenspannfutter, mit Schlüssel, mit längsdurchbohrtem Kanal für KIRSCHNER Bohrdrähte
- ▶ with adjustable handle and three-jaw chuck with wrench, with axial channel for passing KIRSCHNER wires
- ▶ con mango ajustable y plato de tres mordazas, con llave, con conducto longitudinal para pasar brocas filiformes de KIRSCHNER
- ▶ avec manche ajustable et mandrin à trois mâchoires, avec clé, avec conduit longitudinal pour broches de KIRSCHNER
- ▶ con manico reversibile e mandrino a tre ganasce, con chiave, con condotto cannolato per il passaggio di perforatori filiformi di KIRSCHNER



76.50.81

Spannschlüssel allein
Tightening wrench only
Llave tensora sola
Clé seule
Chiave di serraggio sola



Handbohrapparat, Bohrer
Hand Drill, Drills
Perforador de mano, Brocas
Perforateur à main, Forets
Trapano a mano, Perforatori

für Bohrer bis Ø 7 mm,
 für KIRSCHNER Bohrdrähte bis Ø 4 mm

for twist drills up to Ø 7 mm,
 for KIRSCHNER wires up to Ø 4 mm

para brocas hasta Ø 7 mm,
 para brocas de KIRSCHNER hasta Ø 4 mm

pour forets jusqu'à Ø 7 mm,
 pour broches de KIRSCHNER jusqu'à Ø 4 mm

per perforatori fino Ø 7 mm,
 per perforatori filiformi di KIRSCHNER fino Ø 4 mm

**76.51.20****Ralk****76.51.21**

Spannschlüssel allein
 Tightening wrench only
 Llave tensora sola
 Clé seule
 Chiave di serraggio sola

- ▶ mit Dreibackenspannfutter und Schlüssel,
mit längsdurchbohrtem Kanal für KIRSCHNER Bohrdrähte
- ▶ with three-jaw chuck and wrench,
with axial channel for passing KIRSCHNER wires
- ▶ con plato de tres mordazas, con llave,
con conducto longitudinal para pasar brocas filiformes de KIRSCHNER
- ▶ avec mandrin à trois mâchoires, avec clé,
avec conduit longitudinal pour broches de KIRSCHNER
- ▶ con mandrino a tre ganasce, con chiave,
con condotto cannulato per il passaggio di perforatori filiformi di KIRSCHNER

Spiralbohrer
 Twist drills
 Brocas espirales
 Forets hélicoïdaux
 Perforatori elicoidali



76.69.15	Ø 1,5 mm	7,0 cm – 2¾"
76.69.20	Ø 2,0 mm	8,5 cm – 3⅜"
76.69.25	Ø 2,5 mm	9,5 cm – 3¾"
76.69.30	Ø 3,0 mm	10,0 cm – 4"
76.69.32	Ø 3,2 mm	10,0 cm – 4"
76.69.35	Ø 3,5 mm	11,0 cm – 4⅜"
76.69.40	Ø 4,0 mm	12,0 cm – 4¾"
76.69.45	Ø 4,5 mm	13,0 cm – 5⅛"
76.69.50	Ø 5,0 mm	13,0 cm – 5⅛"
76.69.60	Ø 6,0 mm	14,0 cm – 5½"



**Handbohrapparat
Hand Drill
Perforador de mano
Perforateur à main
Trapano a mano**

für Bohrer bis Ø 6,5 mm,
für KIRSCHNER Bohrdrähte bis Ø 4 mm

for twist drills up to Ø 6,5 mm,
for KIRSCHNER wires up to Ø 4 mm

para brocas hasta Ø 6,5 mm,
para brocas de KIRSCHNER hasta Ø 4 mm

pour forets jusqu'à Ø 6,5 mm,
pour broches de KIRSCHNER jusqu'à Ø 4 mm

per perforatori fino Ø 6,5 mm,
per perforatori filiformi di KIRSCHNER fino Ø 4 mm



76.51.60

Smedberg

- ▶ mit Jacobs-Dreibackenspannfutter und Schlüssel,
mit längsdurchbohrtem Kanal für KIRSCHNER Bohrdrähte
- ▶ with Jacobs three-jaw chuck and wrench,
with axial channel for passing KIRSCHNER wires
- ▶ con plato de tres mordazas de Jacobs, con llave,
con conducto longitudinal para pasar brocas filiformes de KIRSCHNER
- ▶ avec mandrin de Jacobs à trois mâchoires, avec clé,
avec conduit longitudinal pour broches de KIRSCHNER
- ▶ con mandrino Jacobs a tre ganasce, con chiave,
con condotto cannulato per il passaggio di perforatori filiformi di KIRSCHNER



76.51.61

Spannschlüssel allein
Tightening wrench only
Llave tensora sola
Clé seule
Chiave di serraggio sola